

El Baix Penadès

Setmanari autonomista

SURT ELS DISSAPTES

Preus de subscripció

VENDRELL, trimestre	1 ^a	Ptas
FORA, id.	1 ^a 25	»
EXTRANGER, id.	2 ^a	»

Número corrent, 10 céntims. Atrassat, 20 id.

Redacció y Administració

Plaza Pi Margall, número 2.

Anuncis a preus convencionals. Remitits: 10 céntims línia

No s'admeten escrits sense firma

NO'S TORNAN ELS ORIGINALS

Al vol

Abril va despedir-se en la nostra població ab un gest reverenciós, com si fos ella un centre important de vida.

Al matí del diumenge passat, darrer d'Abril, tingué lloc un gros mitin, convocant als agricultors de la comarca, pera tractar de la massa estesa costum de falsificar els vins que perjudica evidentment á la pagesia d'aquestes encontrades, y acordar la línia de conducta á seguir pera combatre aquesta mala costum del comerç vinícola. Per la tarde rebé la visita d'un estól de vilanovins, d'abdos sexes, que vingueren pera saludar als esperantistes d'aquí, y refermarhi aquelles relacions de cordialitat que, malgrat no coneixers, estableix insensiblement l'estudi del internacional idioma.

Internacional he dit, y veusaquí que aquesta paraula evoca, en aquest temps, la significació de la festa del dilluns, del Primer de Maig. Si les idees tinguessin una eficacia forta en les multituts, potser no fora lluny el dia que veuríem agermanats en l'individu qui sent ab força bategar son cor enfront les injustícies socials, l'afany d'igualar, millorantla, la vida dels homes de per totes les terres, ab el desitj de poguershi comunicar directament, y esser entesos sense necessitar interpretacions defectuoses sempre que indubtablement allunyan el veritable sentit de lo que se expresa, traientli aquella part d'esperit que pugui posarhi el que pensa, y comunica, parlant ó escrivint, lo que ha pensat.

Mes, malhauradament, no es aixís. El nostre poble—y volem pensar que en general tots son semblants, car no hi ha motiu pera créurel diferent, d'una manera notable, dels demés—no hi posa una major atenció en lo que, empès per la força d'uns pocs, va realisant, no tan sols en el camp de les idees, sino fins en el de les seves necessitats. Díguiho sino la curtedat dels comentaris que en les penyes dels nostres centres havíen de ferse per necessitat á la tarde referents al mitin agricultor del matí. Tot just florí un comentari, que ja se veia neulit per la manca d'ambient propici en que devía desenrotllarse, y al cap de poca estona ja tothom estava ocupant un lloc, «son lloc» al entorn dels altars ont se rendeix culte á una deesa enervadora de tota sentimentalitat enlairada.

Tothom hi era? Oh, nó. Entre altres hi mancava, com sempre, un esbart de joves obrers, senzills, de modesta posició, que estaven arranjant, en aquelles hores y oblidats de tothom, un petit piset del carrer de l'Olm ont tenen es-

tablertes les classes d'esperanto sense altre apoi que'l propi esforç, pera rebre lo menys malament possible als que desde una veína població venen á ensajar la internacionalitat de expressarse, pera si demá les necessitats de la vida els porten en terres de diferent llenguatge puguin comunicar els seus desitjos allà ont sia que la adversitat els porti.

Nostres amics els acompanyaren en llur passeig per la vila, y junts ab ells feren un grup del que'n tragueren fotografíes. Al donarse comiat, uns y altres quedaren satisfets de no haver perdut miseriosament la tarde.

La joventut es optimista y estém segurs que al retirarse á descansar, bells ensomnis d'esperances en dies de fraternitat universal els adormiren.

... En tant, en els centres de recreu no's feya cas dels rellotjes, pensant en que l'endemá també era festa, y podrien tombarshi fins á l'hora de veure ó anar á la manifestació de protesta internacional, que á correuita se fa al matí; y tornar, á la tarde, á continuar les sessions del dia aváns.

Que bé s'hi ha posat una festa més!

FRIS.

Manifest de la Conjunció Republicana-Socialista

Ciudadans espanyols:

El Comité executiu de la Conjunció republicana-socialista, ferm en son propòsit de continuar amb enteresa la campanya que iniciá á les Corts, se disposa á una acció perseverada á tot Espanya.

Amb patriòtic ardor batallarà la Conjunció republicana-socialista, dins y fora del Parlament, fins veure convertides en realitat les aspiracions que's puntualisen en el manifest de 23 d'Abril darrer: supressió de l'impost de consums, apartament de tota política d'aventures belicoses al Marroc, instauració del servei militar obligatori, creació de milícies colonials voluntaries, abolicíó de la llei de Jurisdiccions, reforma del Codi de Justicia militar, esborrant els seus absurdes de la part penal y de la de enjudiciament, revisió dels processos den Baró, Malét, Clemente Garcia, Ferrer y Hoyos, llei de Associacions que sotmeti al dret comú á les congregacions religioses, negantes tota llei de privilegi, inhabilitació política de la fracció reaccionaria que va convertir el poder públic en instrument d'atávics procedirs, desenrotlló de la ensenyansa conforme á la ciencia moderna, foment intensiu de la agricultura, industria y comerç, lleis socials que atenen les justes demandes del proletariat elevin sa condició moral y material; transformació de la Hisenda nacional, procurant la

equitativa aplicació dels impostos y reduint el límit dels gastos á les necessitats més apremiants del país.

Pera l'eficacia d'aquesta creuada generosa, per la Justicia, la Llibertat, la Cultura y el Benestar de nostra Patria, creiem indispensable que les multituts hispanes exercitin serenament els drets constitucionals el diumenge, dia 7 de Maig, en totes les poblacions espanyoles.

Congregats en manifestacions solemniais ó en mitings ressonants, dit dia, els ciutadans espanyols farán arribar als més alts poders la expressió clamorosa de la sobirania nacional.

Pera que's realisi aquest acte de suprema sobirania, el Comité executiu de la Conjunció republicana-socialista se limita á dirvos:

Ciudadans espanyols; cumpliu amb el vostre dever.

Madrid, 2 Maig de 1911.—Galdós, Azcárate, Alvarez, Iglesias, Mora, Lloís de Zulueta, Salvatella, Soriano, Pi y Arsuaga, La Torre, Cabañas, Beneyan.

L'Unió de Vinyaters de Catalunya en nostra vila

Com anunciarem oportunament, diumenge passat va celebrarse en aquesta vila l'acte de propaganda organísat per l'Unió de Vinyaters de Catalunya, el qual va tenir lloc en el Teatre del Casino Circo, davant de nombrosa concorrencia, procedent de tots els pobles comarcans, que omplenava completament la sala d'espectacles.

Va presidir el senyor arcalde don Francisco Vidal, acompanyat del diputat á Corts per aquest districte don Jaume Carner, la Junta del Sindicat Agricol d'aquesta vila, els oradors que havien de fer us de la paraula y altres significats agricultors.

El senyor Vidal obri l'acte fent la presentació dels oradors, als qui saludá en nom dels viticultors de la nostra comarca.

Seguidament va fer us de la paraula'l senyor Parellada de Naveran, que explicá lo que's proposa l'Unió de Vinyater y les bases en que descansa. Parlá de la especialisació, de la associació baix el principi individual y de la amplitud del objecte de la nova entitat.

Explicá la organisació de la Unió, estudiant les organisacions locals, els Consells comarcals y el Consell regional, y acabá recomanant á tots que ingressin en les files de la Unió de Vinyaters de Catalunya.

El senyor Miquel y Cuscó comensá saludant als reunits en nom de la comarca alta del Penadès. Parla de la génesis perque ha passat l'Unió de viticultors, senyalant sos dos períodes de fecondació y

cristallissació. Història'l procés de la vinya en sos períodes d'invasió filoxèrica y replantació, entonant un himne al poble humil agricultor que ha sofert totes les cantrietats sense sucumbir.

Recrimina lo que fan determinats comerciants de vi que compren a la cullita a baix preu, valentse de l'ocasió de trobarse'l vinyater necessitat de recursos. Diu que això's remeja a la constitució de cellers cooperatius, com se va a fer aquí al Vendrell, y Caixes rurals.

Segueix dient que la Unió té tres grans actuacions a realitzar, una econòmica, altra política y al-social. Explicà tan elevada missió, tenint en son desenrotll paraules de gran sinceritat, suplicantlos que's converteixin en apòstols de la nova idea, afegint que s'ha de prescindir en endavant de la protesta, y en son lloc intervenir y actuar directament pera ferse escoltar y atendre.

El senyor Barnadas digué que'l vinyater necessita cultura com a tal y no ha de deixar d'esser vinyater, esmerantse en la elaboració, ja que avui aquesta no es la mateixa, diferenciantse avui el vi que's fa del que feien els nostres avis. Diu que'l viticultor ha de portar a la Unió la moralitat en sos actes.

Parla dels cellers cooperatius, als quals dirigeix grans lloances, afirmant que la Unió de vinyaters vindrà a enfortirlos. El vinyater, diu, ha d'esser vinyater y això ho lograrà per medi dels cellers cooperatius, fent una crida a la comarca pera que entri a la Unió de vinyaters.

Estudià incidentalment les teories de Barbet sobre les vinyeries y de Parteur sobre les fermentacions, deduintne profitoses conseqüències a seguir.

Se lamenta de que en les escoles públiques no's doni al viticultor de demà aquelles ensenyances que el farien un bon enòlec, despertantli aficions y entusiasmes pera la seva terra.

Troba deficient la vigent legislació en materia de frauds y de fabricació de vins artificials, lamentantse de les dificultats en que's topa pera poguer verificar inspeccions en determinats magatzems en els que se sospita que's fabrica vi, y proposa algunes modificacions a la dita legislació y acabà aludint al grup parlamentari que s'ha format pera defensar els interessos agrícoles, y abogant pera la unió de tots els vinyaters.

Al aixecarse nostre digne diputat a Corts senyor Carner, fou saludat ab un perllongat aplaudiment, apalbat aquest, comensà dient que agrafia en nom propi y en el dels viticultors de la comarca del Baix Penadés, l'honor que'ls propagandistes de la Unió els han dispensat visitantlos, y en sentides paraules els oferí l'apoi incondicional de tota la comarca que representa.

Digué que aquesta's troba molt preocupada per la falsificació del vi, y que ell també se n'ha preocupat, estudiant totes les lleis que fan referencia al assumpte, y que n'ha tret la convicció de que son suficients pera la persecució dels falsificadors, ja que reconeixen com a únic vi el procedent del raim y, per tant, tots els qui venen vi artificial cauen en la sanció de la llei. Digué que coincidia ab les manifestacions dels que havien parlat anteriorment, en el sentit de considerar que'l primer problema que ha d'empenyer y resoldre la Unió es el frau del vi.

Se lamenta de que alguns propietaris, per codicia, quan les vřemes, inconscientment se converteixen en fabricants de vi artificial, fent aiguades ab les brises, sens mirar que al fer aital fan mal al seu propi vi bó.

Creu que dintre la legislació espanyola sobre aquesta materia, les Cambres agrícoles tenen la facultat de nomenar investigadors pera perseguir el frau y la falsificació, y que tota mena d'autoritats tenen dret d'instruir diligències criminals.

Acabà'l senyor Carner, manifestant l'agraïment que sent la Comarca del Baix Penadés per l'acte que han vingut a celebrar en eila, y que en els vinyaters de la mateixa hi trobarán entusiasmes pera la defensa del interessos agrícoles, y que sabran complir ab son deber.

La peroració del senyor Carner fou acollida ab llars aplaudiments, com ho havien sigut també les dels altres oradors que'l precediren.

L'arcalde senyor Vidal donà les gracies a tots, fent algunes atinades observacions sobre la qüestió, y dient que, com el senyor Carner, creu que la legislació vigent es suficient pera perseguir el frau y la falsificació del vi.

Tot seguit s'aixecà l'acte en mitj del més gran entusiasme y després d'haverse nomenat els delegats y sub-delegats dels pobles de la comarca que estaven representats a la reunió.

Fantasia de foll

Li diuen foll perque pensa vivint en una societat que sols vegeta entre les concupiscències dels plaers lascius.

Es l'Alot de Sodoma moderna. Es foll perque'l seu esperit té ales; es selecte. Viu planyentse de que no'l comprenen y somnia... y un dia que s'adormí a plé camp, besat pel Sol, somnià:

Y se li aparegué un monstre d'horrible conformació; de cames groixudes prenyades de nirvis com acer; peludes. El rostre frèstegament horrible atreia la simpatia, perque reia; reia ab mitja rialla de sublim despreci. Al bell mitj del front li brillava una estrella que cegava si no se la sabia mirar.

Aquell monstre simpàtic li agafà un bras, tot dientli:—Vina ab mí a donar una volta de dos sigles, y al retorn veuràs realitzats els teus somnis: vina.—Y se l'emportà pels espais.

—Tú no'm coneixes—li deia—y gualtes esporuguit la meua figura: no tinguis temor, que tú ja'm pots mirar. Soc el Geni de la Ciència y de la Veritat. No t'estranyí que essent com soc representi la Veritat, puig si bé vosaltres la simboliseu en una dona nua, hermosa, es degut aquest símbol a vostre presumpció y orgull. En el teu món tothom vol posseir-la, y per aixó l'imaginen bonica, que no saben capir el volguer una cosa que sia desagradable a la vostra vista; l'orgull us fa tontos. Soc jo, sí, la Veritat y la Ciència tot d'una pessa, ja que inseparables som, que allà hont va la Ciència resplandeix l'estrella del meu front y'l que busca a n'aquesta té de passar per l'altra. Al naixer jo, com que les encarno, nasqueren abdues.

Gualtes esgarriat el meu sangnant cor! Vosaltres me li heu posat en aquest estat; la vostra ignorancia les ha oberies aquestes nafres: aquesta tan negra que pots veure al bell mitj, me la feu el foc que cremà a Koppelnigk; les altres l'han succeida.

Deixa, deixa que't parli com ho faria an els teus. Tú em mitj compendrás, y l'admiració brillará en ton front.

Te diuen foll y es perque ho son ells de folls y no s'ho pensen. Ells són els més, y en son orgull no poden capir la petitesa de la seva moltitut, lo molt, es lo gran per ells; la grandesa en lo poc no la comprenen, y per aixó'ls fa més por el tró que'l llamp; d'aquest se'n riuen, l'altre'l tremolen. Temen els efectes y no'ls preocupa la causa, puig no pensen que sense aquesta no resurgirien aquells. La estrella del meu front els enlluerna y no'ls deixa veurem, per aixó'm desconeixen.—

Callà'l Geni. El foll, no veient la Terra enlloc, ho feu present al seu guia, qui contestà:

—Busques la teva gran habitació, y no la veus ab tot y tenir la vista multiplicada. No la veuràs pas; confosa se troba entre mitj d'altres mons que havem anat deixant endarrera. No t'amohinis, ja t'hi tornaré quan sigui hora; are, mira lo que tinguis més aprop y aprén a considerar la teva petitesa y la del teu planeta al costat de lo que veuràs.—

Ab astorament mirava el foll els milions d'immensos astres que anaven passant ab velocitats desmesurades. Astres més resplandents que'l mateix Sol, més ardents, més grans.

—T'estranya veure aquest moviment, que no comprens, puig no t'adones que't porto pels espais infinits ab més rapidesa que la llum... Prepara't: ja han passat els dos sigles de viatge.—

Mirà'l foll, y efectivament, va veure la Terra. Ab nills astorats, gualtava; arreu del aire mil màquines voladores creuaven l'espai. Ficsà la mirada a les Ciutats y als Pobles y més astorat quedà.

—Infelís!—li digué'l Geni—t'admira la metamorfosis que trobes a la teva miserable estada; no capeixes veure substituïts els temples dels Deu per temples al Saber, a la llum. Pels meus temples. Veus escoles veritat, no veus fronteres, no veus paraments de mort, vaixells de guerra, presiris ni convents. En vá cerques reis, docmes, miserables y poderosos. No veus en lloc riqueses ni miseries, vicis ni betaries y estàs content y admirat perque't sembla tot perfecte. Doncs, bé; vull que caiguis desde'l cim de l'ilusió al pregó abismé del desengany.

—Passà'l Geni la mà per demunt dels ulls del foll y continuà:—Gualta en els dintres del cor y de l'esperit dels homes que a ton semblar viuen ab tanta perfecció y cauran de dalt l'esplendorós escanbell hont la teva imaginació els ha posat... Vens aquella taca negra que al cor de tots s'hi ensenyoreja? Es la ferida de l'egoisme. No t'admiri, l'egoisme encara els governa. L'egoisme de què, me preguntaràs, si gaudeixen de totes les dolceses de la vida? Doncs, d'aquesta mateixa vida que'ls sembla gosar y comprendre. Temen la mort. Veus les negrors del seu esperit? Es la seguretat de saber que no saben res. Es l'impotencia de no coneixers a si mateixos. Troben que no són felissos y no saben hont cercarla la felicitat. Són els eterns descontents. Voldrien esser immortals. ¡No'm coneixen encara! ¡Qui sab si m'arribarán a conèixer! L'home-humanitat s'ha perfeccionat; l'animal home encara es igual...—

Y despertà'l foll; y al trobarse en la xorca realitat, sospirà y digué:—¡Dos sigles!... y després, què?—Y apunyegantse'l cap ab les mans, exclamà:—¡Maleit sigles!

TOTHOEU.

D' Esperanto

Als vendrellencs tots

Poble cult! Cal dirigeixis els teus esguards vers l'Esperanto, y't dediquis al seu estudi.

Es idioma fàcil d'apendre per la senzillesa de les seves regles gramaticals; la seva pronunciació es dolça y armoniosa. En ella els pensaments s'expressen breument y ab claretat, lo que permet que els menys versats en els mestres y als desconeixadors de la gramàtica, que'l compreguin ab molta facilitat. Y aixó no es d'extranyar. L'Esperanto no té paraules buides: tan sols s'expressa per les idees, y aquestes, concises, sense lloch a cap mena de dupte; sa parla es planera, puig l'accent tónich recau sempre en la penúltima sílaba. L'ús del accent, en segons quins idiomes, resulta bastant difícil saberlo usar, y més encara tractantse d'un idioma que no es el nadiu, que en aquest cas, no'ns ajuda pas la pràctica de la parla: així, doncs, sobre l'accent havem adelantat un gran pas, prescindintse casi bé de son ús en l'idioma internacional Esperanto.

El seu abecedari consta de 28 lletres, y totes se pronuncien.

Y del verb, què n'havem de dir? No es possible existeixi res més senzill y fàcil d'apendre. Cada temps té la seva terminació, essent aquestes, cinc: *as is os us y u*, qui expressen: present, passat, veñider, condicional é imperatiu, respectivament.

Y del article, nom, pronom, adjectiu, etc.? tot té la seva terminació, y per ella se poden precisar totes les parts de l'oració sense temer cap equivocació.

Are, cars llegidors, el de vosaltres que compregui quelcom d'aquesta petita descripció de la gramàtica esperanta, que jutgi ab quina facilitat se pot aprendre aquest idioma.

No critiqueu a llurs admiradors, al contrari imiteus, y vostra aversió vers a n'ells, si es que'n sentiu, ben prompte's transformarà en coral gratitut, quan hagi conegut ses excelències.

La verda estrella vola ab ses lleugeres ales, de

un continent a l'altre, repercutint les notes mages-
toses de son himne fins en les més llunyanes y a-
partades terres.

Admireu la seva grandesa!

Avui tota nació té representants del Esperanto.
Les revistes corren sens treva d'un lloc a l'altre
espanjint la seva propagació. Y pera completarla
posseeix una nombrosíssima biblioteca ab traduc-
cions de les obres més capdals de la literatura mon-
dial. Cal fullejar tan sols una revista esperantista,
y veureu en ella el sens nombre de revistes que's
publiquen y les obres que diàriament s'editen.

Perque us acabeu de convencer de la gran utili-
tat de sapiguer l'esperanto, penseu en un fill de
vostra vila, que en època no llunyana marxà vers
la capital de la Fransa, sens sapiguer un mot de
francès, y sabent l'esperanto trobà una colocació
d'interprete en un Hotel.

L'entusiasta Grup «Frateco» de vostre poble
es digne del més gran elogi. No cal que jo us conti
la seva jovinsana existència. Format de joves de
gran cor, no han mirat sino son lloable fi: la més
possible propagació de l'idioma Esperanto.

Jo, en el meu pobre concepte, els hi reconech
molt més mèrit que als que componen altres agru-
paments, ja que ells, tots joves, tots obrers, en pro-
fit de la seva cultura, s'han procurat el prompte y
complet coneixement del nou idioma; cas que avui,
desgraciadament, es per pocs joves imitat.

Jo, en nom del Grup «Laboro esperanta», de
Vilanova y Geltrú, vos donec les més corals mercès
per vostra amable rebuda, esperantistes vendrellen-
chs, desitjant que vostra vinguda a nostra vila,
no's fassi esperar gaire.

Vos esperem ab els brassos oberts; no dubtant
que juntareu vostre crit al nostre de:

*Vivu la verdan stelon! Vivu la Zamenho-
fan lingvon!*

FRANCESCH ITRAM.

Vilanova y Geltrú, 4 Maig de 1911.

Constitució de la Diputació de Tarragona

Dimars va quedar constituïda la Diputació pro-
vincial de Tarragona en la següent forma:

President, don Antoni Estivill; vispresident, don
Ramon Caballé; secretaris, don Pere Altés y don
Joseph Magriñá, y vispresident de la Comissió pro-
vincial, don Joseph Mestres, tots ells republicans.

El senyor Estivill pronuncià un discurs de gra-
cies, prometent emprar totes les seves energies pel
bé de la provincia, sempre que tingués l'apoi de
tots els seus companys, als quals s'oferí també pera
tots aquells cassos que siguin pel millorament de la
funció administrativa provincial.

El senyor Guasch, president sortint, posà a dis-
posició del Cos provincial la seva personalitat, ofe-
rintse en lo que fos útil en nom del partit liberal
per ell representat.

Iguals demostracions y oferiments feren, en nom
dels seus partits, els senyors Olesa, carlí; Virgili,
regionalista, y Anguera, pels republicans, prometent
aquest una administració honrada, deixant de ban-
da qüestions de partit y bandoria, que sempre, en
els cassos administratius, destrueixen les bones
obres y perjudiquen al poble que'l enlaira.

Finalment, s'oferí el Governador civil, saludant
a la nova Diputació, acabantse la sessió ab un dis-
kurs resum, del senyor Estivill.

La constitució de la Diputació tarragonina, qui-
na majoria es republicana, fou ben rebuda pel pú-
blic, que elogià molt el que durant la sessió, y espe-
cialment per la presidença, s'hagués fet ús de la
llengua catalana.

La Diputació està formada per 11 republicans,
5 liberals dinásticos, 3 tradicionalistes y 1 regiona-
lista.

CRONICA

La festa dita «del Treball», del primer de Maig, s'
ha aclimatat en nostra vila com a festa general, puig
vagan, en dit dia, tots els oficis y estaments de la ma-
teixa.

Enguany, com ha vingut fent en els anys anteriors,
desde la seva institució, las societats obreras, verifica-
ren una manifestació, portant llurs banderes, ab acom-
panyament d'orquestra, recorrent ab el major ordre'ls
principals carrers de la vila, y després, en son local
social comú, celebraren una reunió en el qual perora-
ren alguns obrers de diferents oficis.

En bon nombre foren las familias que anaren a ex-
pansionarse al camp pera celebrar la festivitat, no-
tantse a la tarda algunas botigas tancadas.

Dimars d'aquesta setmana van comensar las obras
pera la construcció del Celler cooperatiu, que fa aixec-
car el Sindicat Agrícola d'aquesta vila.

Dita construcció ha de quedar llesta dintre tres me-
sos a fi de poguer utilitzar el Celler pera la vinenta
cullita del ví.

Diumenge'l mar, a la platja de Creixell, va llensar
el cadavre d'un home, casi nú, que no pogué esser
identificat.

El Jutjat d'instrucció d'aquest partit va constituir-
se en el lloch del succés, procedint al aixecament del
cadavre.

Se creu que's tracta del cadavre d'un dels malhau-
rats pescadors, naufrachs dels darrers temporals.

L'«Orfeo Vendrellench» té el projecte de verificar
una excursió a la vehina vila de Vilafranca del Pena-
dés, el dia de la Pasqua granada, donant un concert
en el Teatre del Tivoli d'aquella vila.

El propi «Orfeo» celebrarà'l vinent diumenge, 14
del corrent, una vetllada literaria-musical en el seu
hostatge social.

Llegim en nostre confrare *Gasetta de la Conca*, de
Montblanch:

«Lo Consell de Obres públiques ha aprobat lo re-
planteig dels trossos segon y tercer, de la carretera
de Guimerá a Santa Coloma degut a gestions del dipu-
tat per Vendrell senyor Carner.»

Demá quedarán exposats a l'aparador de l'impremta
de nostres amichs Ramon Germans y Nebot, plassa
de Pi y Margall, la Englantina d'or y la Viola d'or y
argent, premis dels Jochs Florals que'l Casal Catalá,
Centre de cultura de Buenos Aires, ha celebrat darre-
rament, dels quals ne foren guanyadors, respectiva-
ment, Na Gracieta Bassa de Llorens y Faust Casals
Bové.

Ditas joias han sigut construïdas a Barcelona, per
encàrrech d'En Lluís Cairó Calopa, com a Delegat a
Catalunya del Casal Catalá, y com resideix en nostra
vila, ha tingut el gust d'exposarlas aquí ants de enviar-
las a Buenos Aires.

Diumenge passat, com anticiparem, va venir a
nostra vila un bon nombre d'esperantistas del Grup
«Laboro Esperanta» del Ateneu de Vilanova y Gel-
trú, entre'ls quals s'hi comptaven algunes senyores.

Foren molt ben rebuts y afagats pels joves del
Grup vendrellench «Frateco», que'ls acompanyà per
tot, treientse un grupu fotogràfic de tots junts.

Els vilanovins marxaren molt satisfets de la seva
curta estada en nostra vila, haventnos favoregut un
d'ells ab un article, que ab molt gust publiquem en al-
tre lloch d'aquest número.

Durant la passada setmana s'embarcaren al port de
Tarragona 2.967 bocoys de ví.

Durant la present temporada de Primavera actuarà
en el teatre del Casino Circo una companyia de sarsue-
la composta del personal següent:

Rosa Tarrés, tiple seria; Lola Robles, tiple cémica;
Angela Sembi, característica; Enrich Torrijos y Anto-
ni Aragonés, primers actors; Joseph Durán, barítono;
Joseph M.^a Cruz, tenor; Francisco Parra, tenor cómic;
Francisco Cámara, actor de carácter.

El debut tindrà lloch el próxim dimars a la tarda,
festa de Sant Gregori.

El segell que's posa als encenedors mecànics que's
presenten pera pagar l'impost, es una xapeta que té
grabat en el centre l'escut d'Espanya, llegintse en la
part superior «Monopolio de cerillas» y en la inferior
«dos pesetas», si l'encendedor es de metall, «cinco pe-
setas» si es de plata, y «veinte pesetas» si es d'or.

Aquesta xapa se solda en la part posterior al met-
xero, entre la xamela y l'anella del tap del dipòsit de
la benzina.

En la Casa de Moneda se treualla en empaquetar
xapetes pera enviar als delegats de la venda de mistos
y als administradors de Duanas que han sigut habili-
tadas pera l'admissió dels encenedors.

Hem rebut els quaderns 61 y 62 de la «Crònica de
la Guerra de Africa». Abdos corresponen al viatge del
ministre de Foment a las novas posesions d'Àfrica, y
en ells se fa un estudi interessant de las mateixas. En
el text abundan els grabats pera il·lustració del relat.

També hem rebut els quaderns 28 y 29 del «Atlas
Geogràfic Pedagógico de España», en els que respec-
tivamente se descriuen las provincias de Valladolid y
Granada.

Las cinch fullas que forman cada quadern son altres
tants mapas tirats a varias tintas ab els noms de las
poblacions, rius, montanyas, etc.

Cada quadern val cinquanta céntims de pesseta, y
els que adquireixin tota la colecció se'ls hi regalarà un
mapa d'Espanya y Portugal, tamany 75 per 100.

Las demandas de abduas obras poden ferse al edi-
tor Albert Martin, Consell de Cent, 140, Barcelona, y
en las llibrerías ó centres de suscripciones.

El número quint de *El Sindicato Agrícola*, que
hem rebut, conté'ls següent sumari: Siempre adelante.
—Justificación de nuestra cruzada (Testimonio del Mi-
nistro de Hacienda).—La Cámara Agrícola de Tarra-
gona y la venta de productos agrícolas.—Hay que
reintegrar las gentes al campo.—Otra adhesión impor-
tante.—Ecos y noticias y una sección de consultas y co-
rrespondencia.

A las senyoras Modistas:

A la impremta de Ramon Germans y Nebot, de
aquesta vila, se han rebut las importants Revistas ex-
trangeras de modas pera la vinenta temporada d'istiu,
següents:

*Saison Parisienne, Revue Parisienne, Elite, La
Mode de Paris, The Lady y Weldon's.*

També servirà la propia casa qualsevulga altra re-
vista ó periódich de dita classe que se li encomani.

Secció Oficial

Caixa d'Estalvis

Imposicions verificadas en aquesta Caixa durant
el diumenge

Dia 30 de Abril de 1911

49 imposicions, important. 637' Ptas.
5 reintegros. 81' »

Nota.—Se admeten giros sobre todas las plassas.
Prestams, dipòsits, compra-ventas de valors y des-
comptes de cupons de tota mena.

Registro Civil.

Inscripcions verificadas en aquesta oficina.

Naiements.—Un nen fill de Diego Gallardo Carballo y
de Agna Valencia Gomez; un nen fill de Valentí Sebido
Mateo y de Josepha Urgell Palau; un nen fill de Josepha
Castells Dinarés y de Francisca Miró Girona;

Defuncions.—Cap.

Matrimonis.—Cap.

IMPREMTA RAMON GERMANS Y NEBOT.—VENDRELL.

PRESTAMS

Hi ha pera prestar a primera hipoteca, de 5000 a
50000 pessetas.

Informarà l'advocat d'aquesta vila D. Francisco Vidal
y Socías, carrer de Sant Sebastià, 16, primer.

Guanyant a la primera setmana

Aprenent caixista

Se'n necessita un en la im-
premta d'aquest setmanari.
Ramón Germans y Nebot, Plassa Pi Margall, núm. 2.

ANUNCIS



No bebas más,
este vicio no es más que
nuestra ruina.

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del interperante.

MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia o entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta a uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente a

COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres 412
Depósitos:

EN VENDRELL
Farmacia de Manuel Trayner

Novetats pera senyora

GRAN ESTABLIMENT DE

Carles Altés

Plassa Pi y Margall, núm. 17 y 18.—Vendrell

Extensos assortits en genres

per la present

Temporada d'istiu

Especialitat en Angelines de les millors fàbriques

Sastrería de Joan Boxadós

Successor de Gil Boxadós

TEMPORADA D'ISTIU

Ultimas novetats en llanas, alpacas y drils per aquesta estació

Variat assortit de ermillas fantasia.



Preus baratissims

Trajos de llana novetat desde 30 pessetas

Esparteria y cistelleria

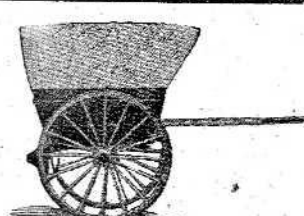
de **Joan Escolá**

Dr. Robert, núm. 2.—VENDRELL

Asurtit en barrets de palla

Persianas de tota mena

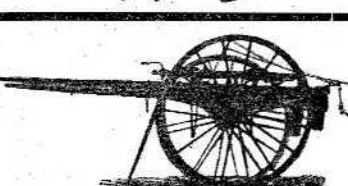
Preus sens competència — Grans existències



Taller de construcció de carruatges
DE TOTES CLASSES
.....
ANTIGA CASA «GALÁN»

EMILI FIGUERAS

Carrer de S. Sebastià, (Muralla) 38
— VENDRELL —




FABRICA DE GUANOS

Primeras materias per abonos

GUANOS ESPECIALES
pera vinyas y cereals**Anton Trillas**

Carrer de Montserrat. — VENDRELL

Establiment de Novetats pera Senyora

Pau Milá

Plassa Vella y Carrer Alt, 2

Se han rebut ja grans existències de novetats pera la present temporada, tan genres de fantasia com en llanas y adornos.

Assortit en Percals, Vichys, gèneres blanch y altres á que's dedica la casa
PREUS MOLT REDUITS

Francisco Escofet Mañé

SASTRE

Baixada, núm. 5 pral., Vendrell

Poso en coneixement de ma distingida clientela y del públich en general, haber rebut un variat assortit en genres de alta novetat per la present temporada d'istiu.

Confecció esmeradíssima — Preus sens competència